

# EJEMPLOS DE EUCOLOGÍA

## PREFACIO I DE ADVIENTO

### LAS DOS VENIDAS DE CRISTO

33. Este prefacio se dice en las misas del tiempo, desde el primer domingo de Adviento hasta el día 16 de diciembre, y en las restantes misas que se celebran durante este mismo tiempo y no tienen prefacio propio.

Texto musicalizado en Apéndice I (p. 1144).

V. El Señor esté con vosotros. R.

V. Levantemos el corazón. R.

V. Demos gracias al Señor, nuestro Dios. R.

**E**n verdad es justo y necesario,  
es nuestro deber y salvación  
darte gracias siempre y en todo lugar,  
Señor, Padre santo, Dios todopoderoso y eterno,  
por Cristo, Señor nuestro.

Quien, al venir por vez primera en la humildad de nuestra carne,  
realizó el plan de redención trazado desde antiguo  
y nos abrió el camino de la salvación eterna,  
para que cuando venga de nuevo en la majestad de su gloria,  
revelando así la plenitud de su obra,  
podamos recibir los bienes prometidos  
que ahora, en vigilante espera, confiamos alcanzar.

Por eso,  
con los ángeles y arcángeles,  
tronos y dominaciones,  
y con todos los coros celestiales,  
cantamos sin cesar el himno de tu gloria:

Santo, Santo, Santo es el Señor, Dios del Universo.  
Llenos están el cielo y la tierra de tu gloria.  
Hosanna en el cielo.  
Bendito el que viene en nombre del Señor.  
Hosanna en el cielo.

## PLEGARIA EUCARÍSTICA III - 549

131. En las fórmulas que siguen, las palabras del Señor han de pronunciarse claramente y con precisión, como lo requiere la naturaleza de las mismas palabras.

Porque él mismo,  
la noche en que iba a ser entregado,

En la misa vespertina del Jueves Santo:  
habiéndole amado a los suyos que estaban en el mundo  
los amó hasta el extremo  
y, mientras cenaba con sus discípulos,

Toma el pan y, sosteniéndolo un poco elevado sobre el altar, prosigue:  
tomó pan,  
y dando gracias te bendijo,  
lo partió y lo dio a sus discípulos, diciendo:

Se inclina un poco.

**T**OMAD Y COMED TODOS DE ÉL,  
PORQUE ESTO ES MI CUERPO,  
QUE SERÁ ENTREGADO POR VOSOTROS.

Muestra el pan consagrado al pueblo, lo deposita luego sobre la patena y lo adora,  
haciendo genuflexión.

132. Despues prosigue:  
Del mismo modo, acabada la cena,

Toma el cáliz y, sosteniéndolo un poco elevado sobre el altar, prosigue:

tomó el cáliz,  
dando gracias te bendijo  
y lo pasó a sus discípulos, diciendo:

Se inclina un poco.

**T**OMAD Y BEBED TODOS DE ÉL,  
PORQUE ESTE ES EL CÁLIZ DE MI SANGRE,  
SANGRE DE LA ALIANZA NUEVA Y ETERNA,  
QUE SERÁ DERRAMADA  
POR VOSOTROS Y POR MUCHOS  
PARA EL PERDÓN DE LOS PECADOS.

HACED ESTO EN CONMEMORACIÓN MÍA.

Muestra el cáliz al pueblo, lo deposita luego sobre el corporal y lo adora, haciendo  
genuflexión.

## PLEGARIA EUCARÍSTICA III

128. V. El Señor esté con vosotros.

R. Y con tu espíritu.

V. Levantemos el corazón.

R. Lo tenemos levantado hacia el Señor.

V. Demos gracias al Señor, nuestro Dios.

R. Es justo y necesario.

Sigue el prefacio que corresponda según las rúbricas, el cual concluye:

Santo, Santo, Santo es el Señor, Dios del Universo.

Llenos están el cielo y la tierra de tu gloria.

Hosanna en el cielo.

Bendito el que viene en nombre del Señor.

Hosanna en el cielo.

129. El sacerdote, con las manos extendidas, dice:

**C**P **S**ANTO eres en verdad, Padre,  
y con razón te alaban todas tus criaturas,  
ya que por Jesucristo, tu Hijo, Señor nuestro,  
con la fuerza del Espíritu Santo,  
das vida y santificas todo,  
y congregas a tu pueblo sin cesar,  
para que ofrezcas en tu honor un sacrificio sin mancha  
desde donde sale el sol hasta el ocaso.

130. Junta las manos y, manteniéndolas extendidas sobre las ofrendas, dice:

**C**P Por eso, Padre, te suplicamos  
que santifiques por el mismo Espíritu  
estos dones que hemos separado para ti,

Junta las manos y traza el signo de la cruz sobre el pan y sobre el cáliz conjuntamente,  
diciendo:

de manera que se conviertan  
en el Cuerpo y **+** la Sangre de Jesucristo,  
Hijo tuyo y Señor nuestro,

Junta las manos.

que nos mandó celebrar estos misterios.

## 550 - ORDINARIO DE LA MISA

133. Luego dice:

**C**P Este es el Misterio de la fe.

O bien:

Este es el Sacramento de nuestra fe.

Y el pueblo prosigue, aclamando:

Anunciamos tu muerte,  
proclamamos tu resurrección.  
¡Ven, Señor Jesús!

O bien:

**C**P Aclamemos el Misterio de la fe.

Y el pueblo prosigue, aclamando:

Cada vez que comemos de este pan  
y bebemos de este cáliz,  
anunciamos tu muerte, Señor, hasta que vuelvas.

O bien:

**C**P Proclamemos el Misterio de la fe.

Y el pueblo prosigue, aclamando:

Sálvanos, Salvador del mundo,  
que nos has liberado por tu cruz y resurrección.

Si se canta, se hace del siguiente modo.

El sacerdote:



Este es el Misterio de la fe.

O bien:



Este es el Sacramento de nuestra fe.



134. Despues el sacerdote, con las manos extendidas, dice:  
**CC** Así, pues, Padre, al celebrar ahora el memorial de la pasión salvadora de tu Hijo, de su admirable resurrección y ascensión al cielo, mientras esperamos su venida gloriosa, te ofrecemos, en esta acción de gracias, el sacrificio vivo y santo.

Dirige tu mirada sobre la ofrenda de tu Iglesia y reconoce en ella la Víctima por cuya inmolación quisiste devolvernos tu amistad, para que, fortalecidos con el Cuerpo y la Sangre de tu Hijo y llenos de su Espíritu Santo, formemos en Cristo un solo cuerpo y un solo espíritu.

**C1** Que él nos transforme en ofrenda permanente para que gocemos de tu heredad junto con tus elegidos: con María, la Virgen Madre de Dios, su esposo san José, los apóstoles y los mártires, [san N.: santo del día o patrono] y todos los santos, por cuya intercesión confiamos obtener siempre tu ayuda.

En las misas de Pascua, de su octava y en el bautismo de adultos; en la misa del bautismo de niños, de confirmación, de primera comunión y del matrimonio se dicen las intercesiones particulares (p. 555).

**C2** Te pedimos, Padre, que esta Víctima de reconciliación traiga la paz y la salvación al mundo entero. Confirma en la fe y en la caridad a tu Iglesia, peregrina en la tierra: a tu servidor, el papa N., a nuestro obispo N.,

• Aquí se puede hacer mención del obispo coadjutor o de los obispos auxiliares: al obispo coadjutor (auxiliar) N., o bien: y a sus obispos auxiliares, • El obispo, cuando celebra en su diócesis, dice: a mí, indigno siervo tuyo, o bien, cuando celebra un obispo que no es el ordinario diocesano, dice: a mi hermano N., obispo de esta Iglesia de N., a mí, indigno siervo tuyo, al orden episcopal, a los presbíteros y diáconos, y a todo el pueblo redimido por ti.



136. Toma la patena con el pan consagrado y el cáliz, y elevándolos, dice:

**CP** Por Cristo, con él y en él, o a ti, Dios Padre omnipotente, en la unidad del Espíritu Santo, todo honor y toda gloria por los siglos de los siglos.

El pueblo aclama:

Amén.

• Si se canta, se hace del siguiente modo.

El sacerdote toma la patena con el pan consagrado y el cáliz, y elevándolos, dice:



El pueblo aclama:



Después sigue el rito de la comunión (p. 567).



En la Natividad del Señor y durante su octava, en la Epifanía del Señor, en la misa de la Vigilia pascual hasta el segundo domingo de Pascua, en la Ascensión del Señor y en el domingo de Pentecostés se dice el recuerdo propio (p. 556).

Atiende los deseos y súplicas de esta familia que has congregado en tu presencia.

En los domingos, cuando no hay otro recuerdo más propio, puede decirse:  
**en el domingo, día en que Cristo ha vencido a la muerte**  
**y nos ha hecho partícipes de su vida inmortal.**

Reúne en torno a tí, Padre misericordioso, a todos tus hijos dispersos por el mundo.

† A nuestros hermanos difuntos y a cuantos murieron en tu amistad recíbelos en tu reino, donde esperamos gozar todos juntos de la plenitud eterna de tu gloria,

Junta las manos.

por Cristo, Señor nuestro, por quien concedes al mundo todos los bienes.

135. Cuando esta plegaria eucarística se utiliza en las misas de difuntos, puede decirse:

† Recuerda a tu hijo (hija) N., a quien llamas [hoy] de este mundo a tu presencia: concédele que, así como ha compartido ya la muerte de Jesucristo, comparta también con él la gloria de la resurrección, cuando Cristo haga resurgir de la tierra a los muertos y transforme nuestro cuerpo frágil en cuerpo glorioso como el suyo.

Y a todos nuestros hermanos difuntos, y a cuantos murieron en tu amistad, recíbelos en tu reino, donde esperamos gozar todos juntos de la plenitud eterna de tu gloria; allí enjuagarás las lágrimas de nuestros ojos, porque, al contemplarte como tú eres, Dios nuestro, seremos para siempre semejantes a ti y cantaremos eternamente tus alabanzas,

Junta las manos.

por Cristo, Señor nuestro, por quien concedes al mundo todos los bienes.

**S** EÑOR Dios, autor de todo crecimiento y de todo progreso espiritual: recibe complacido la acción de gracias que gozosamente, por nuestro medio, te dirige la Iglesia.

Al principio del mundo, tú mandaste que de la tierra brotase arboles que dieran fruto, y entre ellos, el olivo que ahora nos suministra el aceite con el que hemos preparado el santo crisma.

Ya David, en los tiempos antiguos, previendo con espíritu profético los sacramentos que tu amor instituiría en favor de los hombres, nos invitaba a ungir nuestros rostros con aceite en señal de alegría.

También, cuando en los días del diluvio las aguas purificaron de pecado la tierra, una paloma, signo de la gracia futura, anunció con un ramo de olivo la restauración de la paz entre los hombres.

Y en los últimos tiempos, el símbolo de la unción alcanzó su plenitud: después de que el agua bautismal lava los pecados, el aceite santo consagra nuestros cuerpos y da paz y alegría a nuestros rostros. Por eso, Señor, tú mandaste a tu siervo Moisés que, tras purificar en el agua a su hermano Aarón, lo consagrara sacerdote con la unción de este aceite.

Todavía alcanzó la unción mayor grandeza cuando tu Hijo, nuestro Señor Jesucristo, después de ser bautizado por Juan en el Jordán, recibió el Espíritu Santo en forma de paloma y se oyó su voz declarando que él era tu Hijo, el Amado, en quien te complacías plenamente.

De este modo se hizo manifiesto que David ya hablaba de Cristo cuando dijo: «El Señor, tu Dios, te ha ungido con aceite de júbilo entre todos tus compañeros».

Todos los concelebrantes, en silencio, extienden la mano derecha hacia el cri-

mientanien al asfalto el final de la oración.

A la vista de tantas maravillas, te pedimos, Señor,

que te dignes santificar con tu bendición + este óleo y que, con la cooperación de Cristo, tu Hijo,

de cuyo nombre le viene a este óleo el nombre de crisma, infundas en él la fuerza del Espíritu Santo

con la que ungiste a sacerdotes, reyes, profetas y mártires,

y hagas que este crisma sea sacramento de la plenitud de la vida cristiana

para todos los que van a ser renovados

por el baño espiritual del bautismo;

haz que los consagrados por esta unción,

libres del pecado en que nacieron,

y convertidos en templo de tu divina presencia,

exhalen el perfume de una vida santa;

que, fieles al sentido de la unción, vivan según su condición de reyes, sacerdotes y profetas,

y que este óleo sea para cuantos renazcan del agua y del Espíritu Santo,

crisma de salvación,

les haga partícipes de la vida eterna

y herederos de la gloria celestial.

Por Jesucristo, nuestro Señor.

R: Amén.

#### I DOMINGO DE ADVIENTO

##### Antífona de entrada

*Sal 24, 1-3*  
 A ti levanto mi alma, Dios mío, en ti confío; no quede yo defraudado, que no triunfen de mí mis enemigos, pues los que esperan en ti no quedan defraudados.

No se dice Gloria.

##### Oración colecta

**C** ONCEDE a tus fieles, Dios todopoderoso, el deseo de salir acompañados de buenas obras al encuentro de Cristo que viene, para que, colocados a su derecha, merezcan poseer el reino de los cielos. Por nuestro Señor Jesucristo.

Se dice Credo.

##### Oración sobre las ofrendas

**A**CEPTA, Señor, los dones que te ofrecemos, escogidos de los bienes que hemos recibido de ti, y lo que nos concedes celebrar con devoción durante nuestra vida mortal sea para nosotros premio de tu redención eterna. Por Jesucristo, nuestro Señor.

Prefacio I o III de Adviento (pp. 451 o 453).

##### Antífona de comunión

El Señor nos dará la lluvia, y nuestra tierra dará su fruto.

##### Oración después de la comunión

**F**RUSTRIQUE en nosotros, Señor, la celebración de estos sacramentos, con los que tú nos enseñas, ya en este mundo que pasa, a descubrir el valor de los bienes del cielo y a poner en ellos nuestro corazón. Por Jesucristo, nuestro Señor.

## **DESCRIPCIÓN DE LAS PARTES DE LA PLEGARIA EUCARÍSTICA SEGÚN EL *CATECISMO DE LA IGLESIA CATÓLICA***

**1352** *La Anáfora:* Con la plegaria eucarística, oración de acción de gracias y de consagración llegamos al corazón y a la cumbre de la celebración: En el *prefacio*, la Iglesia da gracias al Padre, por Cristo, en el Espíritu Santo, por todas sus obras , por la creación, la redención y la santificación. Toda la asamblea se une entonces a la alabanza incesante que la Iglesia celestial, los ángeles y todos los santos, cantan al Dios tres veces santo.

**1353** En la *epiclesis*, la Iglesia pide al Padre que envíe su Espíritu Santo (o el poder de su bendición (cf *Plegaria Eucarística I o Canon romano*, 90; *Misal Romano*) sobre el pan y el vino, para que se conviertan por su poder, en el Cuerpo y la Sangre de Jesucristo, y que quienes toman parte en la Eucaristía sean un solo cuerpo y un solo espíritu (algunas tradiciones litúrgicas colocan la epiclesis después de la anámnesis).

En el *relato de la institución*, la fuerza de las palabras y de la acción de Cristo y el poder del Espíritu Santo hacen sacramentalmente presentes bajo las especies de pan y de vino su Cuerpo y su Sangre, su sacrificio ofrecido en la cruz de una vez para siempre.

**1354** En la *anámnesis* que sigue, la Iglesia hace memoria de la pasión, de la resurrección y del retorno glorioso de Cristo Jesús; presenta al Padre la ofrenda de su Hijo que nos reconcilia con Él.

En las *intercesiones*, la Iglesia expresa que la Eucaristía se celebra en comunión con toda la Iglesia del cielo y de la tierra, de los vivos y de los difuntos, y en comunión con los pastores de la Iglesia, el Papa, el obispo de la diócesis, su presbiterio y sus diáconos y todos los obispos del mundo entero con sus Iglesias.